

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel  
Level 3 GCE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

**Tuesday 16 June 2020**

Afternoon (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper Reference **9GK0/02**

**Greek**

**Advanced**

**Paper 2: Translation into Greek and written  
response to works**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

## Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 270 and 320 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided  
– *there may be more space than you need.*
- Dictionaries are **not** allowed in this examination
- Copies of works are **not** allowed in this examination.

## Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets  
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

## Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P60695RA

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/



P 6 0 6 9 5 R A 0 1 1 6

  
Pearson



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

**TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS**



P 6 0 6 9 5 R A 0 3 1 6

**SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)**

**Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C.**

**Write approximately 270 to 320 words in Greek for each question.**

**2 Ποιήματα (Κωνσταντίνος Καβάφης)**

- (a) Να αναλύσεις τον τρόπο που παρουσιάζονται οι άνθρωποι της εξουσίας σε τρία ποιήματα του Καβάφη. (45)

**OR**

- (b) Να εξηγήσεις τον συμβολικό ρόλο της Αλεξάνδρειας σε τρία ποιήματα του Καβάφη. (45)

**(Total for Question 2 = 45 marks)**

**3 Η αρραβωνιαστικιά του Αχιλλέα (Άλκη Ζέη)**

- (a) Να αξιολογήσεις τον τρόπο που πλάθει τους χαρακτήρες η Άλκη Ζέη. (45)

**OR**

- (b) Να αναλύσεις τους παράγοντες που επηρεάζουν τη σχέση μεταξύ του Αχιλλέα και της Ελένης. (45)

**(Total for Question 3 = 45 marks)**

**4 Η μυρωδιά τους με κάνει να κλαίω (Μένης Κουμανταρέας)**

- (a) Να εξηγήσεις τους λόγους για τους οποίους θεωρείς τρία διηγήματα της συλλογής πετυχημένα, ή όχι. (45)

**OR**

- (b) «Τα διηγήματα της συλλογής δείχνουν μια περιθωριακή πλευρά της ελληνικής κοινωνίας». Να αξιολογήσεις τη δήλωση αυτή με αναφορές σε παραδείγματα από τρία διηγήματα. (45)

**(Total for Question 4 = 45 marks)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



**5 Κάτι θα γίνει, θα δεις (Χρήστος Οικονόμου)**

- (a) Να αξιολογήσεις τις αφηγηματικές τεχνικές του Οικονόμου, εστιάζοντας σε τρία διηγήματα της συλλογής. (45)

**OR**

- (b) Να αναλύσεις τα θέματα που απασχολούν τον Οικονόμου, εστιάζοντας σε τρία διηγήματα της συλλογής. (45)

**(Total for Question 5 = 45 marks)**

**SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)**

**Write approximately 270 to 320 words in Greek for each question.**

**6 Μικρά Αγγλία (Παντελής Βούλγαρης)**

- (a) Να αναλύσεις τις σχέσεις μεταξύ των δύο φύλων στην ταινία. (45)

**OR**

- (b) Να αξιολογήσεις τις κινηματογραφικές τεχνικές του Παναγιώτη Βούλγαρη. (45)

**(Total for Question 6 = 45 marks)**

**7 Η αιώνια επιστροφή του Αντώνη Παρασκευά (Ελίνα Ψύκου)**

- (a) Να αξιολογήσεις το σύστημα αξιών που βλέπουμε στην ταινία. (45)

**OR**

- (b) Να εξετάσεις τη σημασία των κωμικών στοιχείων στην ταινία. (45)

**(Total for Question 7 = 45 marks)**

**8 September (Πέννυ Παναγιωτοπούλου)**

- (a) Να αξιολογήσεις τον τρόπο που η σκηνοθέτρια πλάθει τον χαρακτήρα της Άννας. (45)

**OR**

- (b) Να αναλύσεις τα στοιχεία που επηρεάζουν την εντύπωσή σου για την ταινία. (45)

**(Total for Question 8 = 45 marks)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



**9 Νοτιάς (Τάσος Μπουλμέτης)**

(a) Να αναλύσεις τον τρόπο που παρουσιάζονται οι γυναίκες στην ταινία. (45)

**OR**

(b) Να εξετάσεις τη σημασία των μύθων στην ταινία. (45)

**(Total for Question 9 = 45 marks)**

**10 Ουζερί Τσιτσάνης (Μανούσος Μανουσάκης)**

(a) Να εξετάσεις το θέμα των διακρίσεων, έτσι όπως παρουσιάζεται στην ταινία. (45)

**OR**

(b) Να αξιολογήσεις τον τρόπο που ο σκηνοθέτης κατασκευάζει την εικόνα της Ελλάδας στην περίοδο της Κατοχής. (45)

**(Total for Question 10 = 45 marks)**







DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



P 6 0 6 9 5 R A 0 9 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



**Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).**

**Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.**

**Indicate which question you are answering by marking a cross . If you change your mind, put a line through the box  and then indicate your new question with a cross .**

Chosen question number:

<b>Question 2(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 2(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 3(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 3(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 4(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 4(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 5(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 5(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 6(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 6(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 7(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 7(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 8(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 8(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 9(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 9(b)</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Question 10(a)</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Question 10(b)</b>	<input type="checkbox"/>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 28 horizontal dotted lines.

**TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS**  
**TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**

**Source Information**

**Title: Translation**

Translation sourced from Article: <https://www.aljazeera.com/news/2018/08/greece-bailout-youngpeople-crisis-180831122553408.html>

